

IWF Technical Committee PowerPoint

‘Pesaje’

Traducción: Italo Barattini J.



**Trabajo en conjunto entre el
Secretario(a) de Competencia y
los Árbitros**

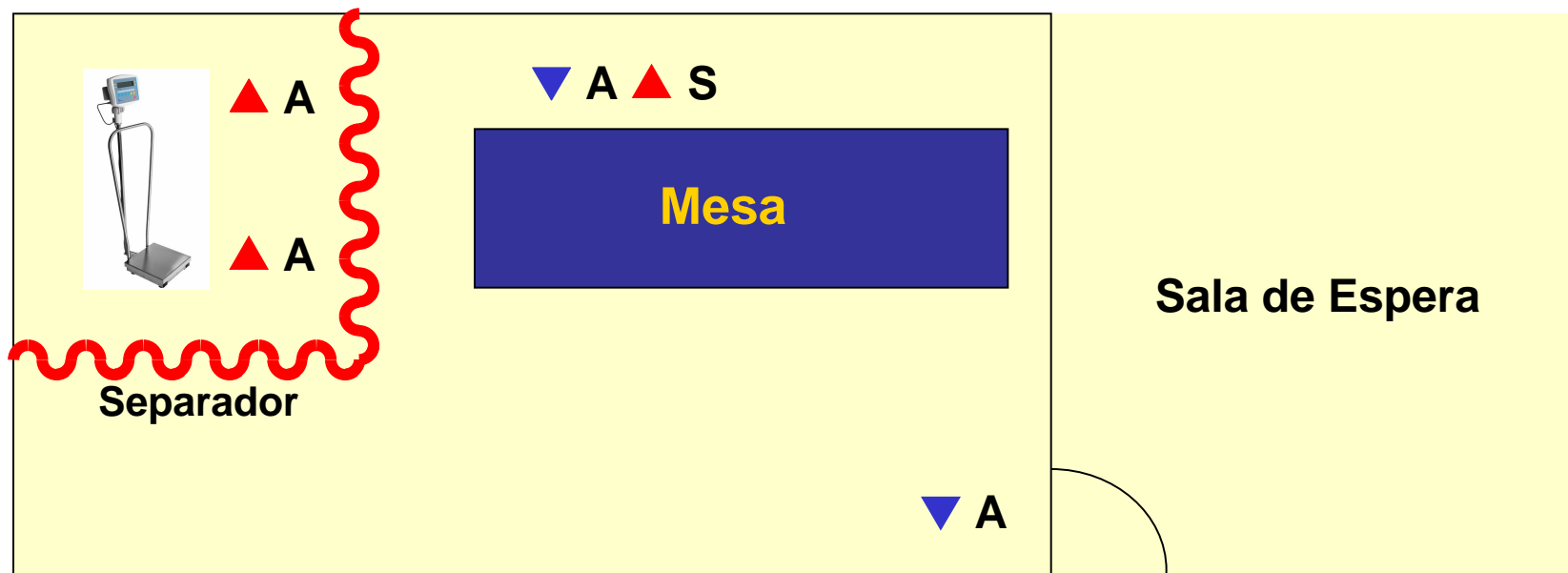
Diagrama de la Sala de Pesaje



- El diseño (layout) debe permitir **el trabajo conjunto de los(las) Árbitros Damas y Varones**
- **Los separadores (biombos, cortinas)** deben ser ubicados apropiadamente

NOTA: Las condiciones higiénicas deben ser las apropiadas

P. ej, Pesaje Damas



▼;Varones ▲;Damas A; Árbitros S; Secretario(a) de Competencia

Básculas Oficiales:

(Regulación to 3.3.4)

- **DEBEN ser electrónicas; con display y/o salida impresa o ambos**
- **Capacidad; peso hasta 200kg**
- **Precisión; 50 g máximo**
- **Mínimo 3 básculas; Oficial, Prueba, Recinto de Entrenamiento**
- **Certificadas por la autoridad local; no más de 3 meses antes del inicio del Evento**
- **Juegos Olímpicos, YOG; Calibración diaria**



Elementos necesarios

(Regulación 6.4 #1)



- **Báscula oficial:** debe situarse en un área privada y protegida
- **Start List;** A la vista en la entrada
- **Lista de Pesaje**
- **Tarjetas de los(las) Atletas**
- **Pases para los(las) Atletas**
- **Tarjetas para Desafío (Challenge)**
- **Pases para los Oficiales de Equipo a la Sala de Calentamiento**
- **Kit de oficina/insumos**
- **Número de Atleta (Bib)** y sujetadores; 4 sujetadores por bib
- **Mesas y sillas;** debe haber en número suficiente
- **Recipiente** para almacenar las acreditaciones de los(las) atletas
- **Stickers numerados para los Oficiales de Equipo (opcional)**

Muestra: Start List



2019 IWF Youth World Championships
LAS VEGAS - USA 08.03.2019 - 15.03.2019

START LIST Women 49kg A

Competition start: 10.03.2019 11:00

Weigh-in start: 09:00

	LOT	NAME	DOB	NATION	CATEGORY	ENTRY
1	13	ABDULLAEVA Nigora	13.05.2004	UZB	49	168
2	33	LAHUANAMPA CASTILLO Lourdes Mercedes	10.12.2002	PER	49	145
3	47	YAMASHITA Emika	16.01.2004	JPN	49	161
4	59	BATZ LOPEZ Nancy Eunice	15.12.2003	GUA	49	120
5	66	LIAO Jia Yi	21.03.2004	TPE	49	145
6	72	KARASAKAL Nida	08.10.2002	TUR	49	160
7	75	FIELDS Elle Reese	08.02.2003	USA	49	142
8	78	KEEGAN Mia	13.08.2003	GBR	49	119
9	110	CAMBEI Mihaela Valentina	18.11.2002	ROU	49	160
10	149	SARIKAYA Gamze Nur	01.05.2002	TUR	49	155
11	150	SANTIAGO SANTIAGO Adamaris	21.11.2002	PUR	49	121
12	152	MUTO Rieru	14.04.2002	JPN	49	161
13	174	HOMEWOOD Tallyah	30.10.2003	GBR	49	120
14	181	BRYANT Kaiya Lashay	11.02.2005	USA	49	147
15	183	VELEZ ARRIAGA Cassandra Michell	03.04.2003	MEX	49	150

President of Jury : CHINEN Reiko JPN
Member of Jury : MAHGOUB Mahmoud EGY
Member of Jury : MOTSA Dudu SWZ
Member of Jury : ROBITAILLE Daniel CAN
Centre Referee : MUSTAFAYEV Azad AZE
Referee : 1. SIMONTON Les USA
Reserve Referee : HAGMAN Elisabeth SWE
Chief Marshal : SHAMPHETCHAROEN Kasama THA
Timekeeper : GROW Terry USA
Technical Controller : JONES Joanna USA
Secretary : ESPANA Jorge BOL
Competition Doctor : Dr. ATLIHAN Dogan TUR
 DIMOFTE Costel ROU
 RIMBOCK Karl GER
 3. ALVARADO PERALES Nadia MEX
 MALGOR Gustavo ARG
 Dr. YONEYAMA Kihei JPN

RECORDS	LIFT	SENIOR	JUNIOR	YOUTH
WORLD	SNATCH	94 HOU Zhihui CHN	92 JIANG Huihua CHN	77 World Standard
	C&J	120 PRAMONGKHOL Chayuttra THA	114 JIANG Huihua CHN	96 World Standard
	TOTAL	210 HOU Zhihui CHN	206 JIANG Huihua CHN	172 World Standard

La Start List debe **estar visible** a la entrada de la **Sala de Pesaje**, de manera que los(las) Atletas y/o los(las) Oficiales de Equipo puedan conocer el orden del **Pesaje**.

Muestra: Lista de Pesaje

Revise

Nombres y fecha de nacimiento

Corrija

Si existe algún error/omisión, de acuerdo al **PASAPORTE** /Acreditación (sólo para Juegos Multideportivos)

Revise

Regla de los 20kg

Complete

Peso Corporal y primeros intentos

Oficial

Firma ratificando la información

2013 IWF World Championships
WROCLAW - POL 2013.10.16 - 2013.10.27

WEIGH-IN LIST Women 48kg A

Competition start: 20.10.2013 13:25 Weigh-in start: 11:25

Lot	Name	Born	Nat	Cat	Total	BW	Snatch	C&J
28	VALENCIA HERNANDEZ Carolina	08.02.1985	MEX	48	184			
35	WANG Yayun	18.11.1982	CHN	48	200			
57	MICHEL Anais	12.01.1988	FRA	48	171			
91	DIACHENKO Iana	16.01.1990	UKR	48	177			
93	MERCADO VILLARREAL Katheryn	20.05.1990	CUB	48	175			
35	DO THI THU Hoi	06.09.1991	VIE	48	181			
142	MOMOTOVA Galina	20.11.1984	KAZ	48	173			
44	RYANG Chun Hwa	12.06.1991	PRK	48	188			
99	KARPINSKA Marzena	19.02.1988	POL	48	185			
200	SEGURA SEGURA Ana Iris	26.06.1991	CUB	48	175			

Centre Referee: ALAVERDYAN Pashik ARM

Referees: HANCOCK Mary GBR MACNELL Don CAN

Reserve Referee: NAZAROV Vahid AZE

Secretariat: GUCUYENER Suat TUR RADICELLO Aldo ITA

Muestra: Tarjeta del Atleta



Anote el Número

Después que todos los(las) atletas de hayan pesado

Sport number:			PNG		
			TOUA Loa Dika		
			APIA - SAM 09.07.2019 - 15.07.2019		
LOT	CATEGORY	DATE OF BIRTH			
206	49 A	23.06.1984			
B.WEIGHT	ENTRY TOTAL	SIGNATURE:			
	170				
SNATCH					
1. Attempt	2. Attempt	3. Attempt			
Declared Weight at the Weigh-in:	Automatic Weight: (Marshal only)	Automatic Weight: (Marshal only)			
Signature:	Declared Weight:	Declared Weight:			
	Signature:	Signature:			
1st Change:	1st Change:	1st Change:			
Signature:	Signature:	Signature:			
2nd Change:	2nd Change:	2nd Change:			
Signature:	Signature:	Signature:			

Solicite el 1er intento de arranque y firma

Sport number:			PNG		
			TOUA Loa Dika		
			APIA - SAM 09.07.2019 - 15.07.2019		
LOT	CATEGORY	DATE OF BIRTH			
206	49 A	23.06.1984			
B.WEIGHT	ENTRY TOTAL	SIGNATURE:			
	170				
CLEAN and JERK					
1. Attempt	2. Attempt	3. Attempt			
Declared Weight at the Weigh-in:	Automatic Weight: (Marshal only)	Automatic Weight: (Marshal only)			
Signature:	Declared Weight:	Declared Weight:			
	Signature:	Signature:			
1st Change:	1st Change:	1st Change:			
Signature:	Signature:	Signature:			
2nd Change:	2nd Change:	2nd Change:			
Signature:	Signature:	Signature:			

Solicite el 1er intento de envío y firma

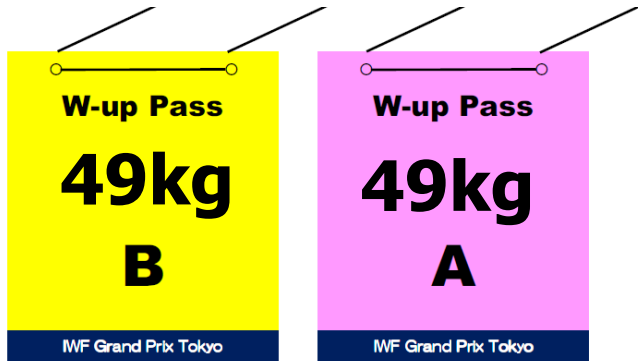
Anote el Peso corporal

Solicite las firmas, confirmando el peso corporal

Muestra: Pases Sala de Calentamiento



- **Cambio de color** por sesión
- ¡¡Debe tener **cinta o correa**!!

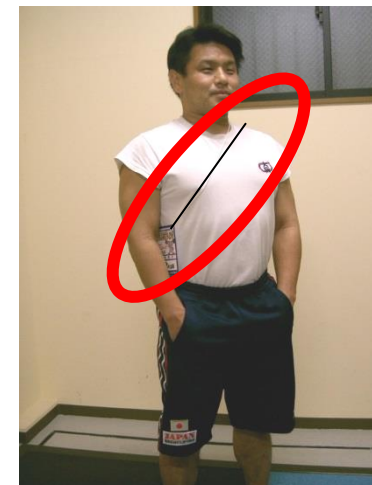


Sin cinta...



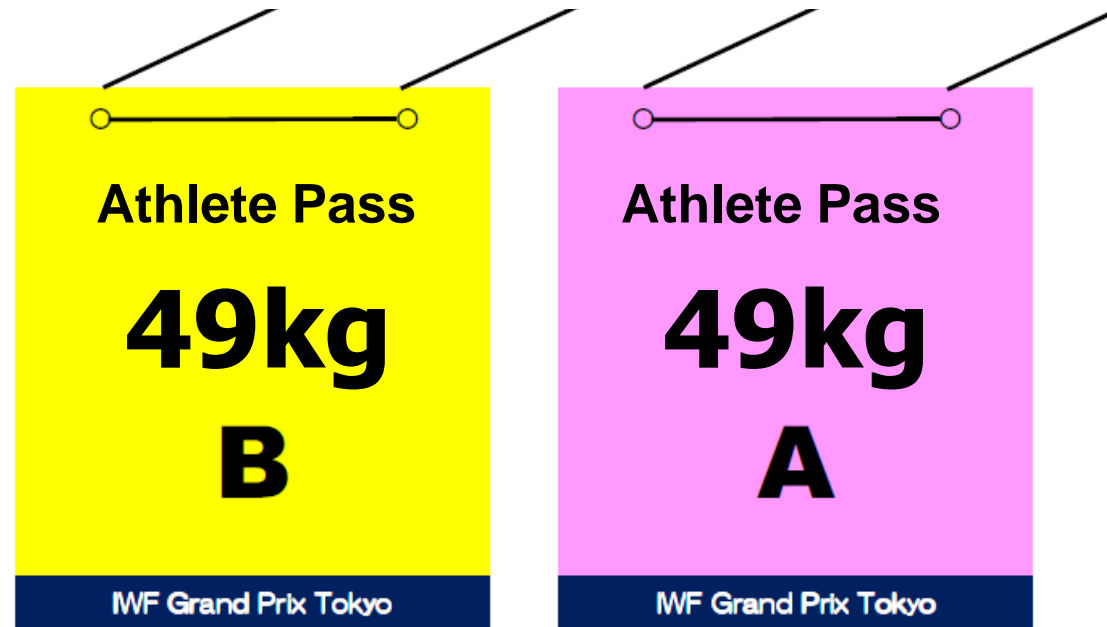
Largo adecuado para los Controladores Técnicos

Si la cinta es muy larga...



Muestra: Pases de Atleta

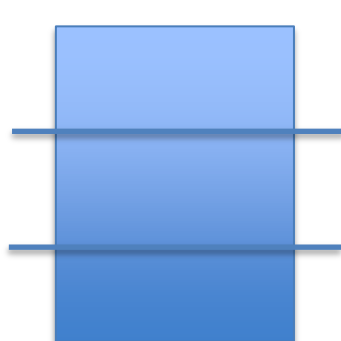
- **Cambia color** por sesión
- ¡¡Debe tener **cinta o correa**!!



Tarjeta para Challenge :



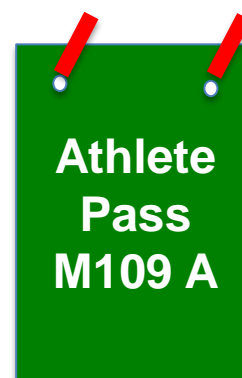
- Hechas de **papel duro, mínimo 20 cm x 9 cm**
- Debe indicar **“Challenge Card”**
- Debe indicar o el **Número de Lote** o el **género, peso corporal, categoría y grupo** en letras grandes, legibles a distancia, el color y el texto deben coincidir con los pases de atleta del grupo.
- Logos (IWF, MF anfitriona, NOC, sponsors etc.) son aceptables



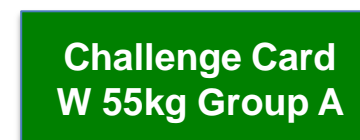
Papel A4



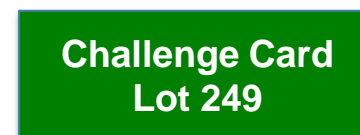
20x9 cm



Mismo color del Pase de Atleta



or



Muestra: Número del Atleta (Bib)



- Mín **100 cm²** - Máx **150 cm²**
- Fondo y texto: **cualquier color**
- Los números deben ser **claramente visibles**

Revise la Regulación 3.3.5 para mayores detalles



El Secretariado del Pesaje consiste en:

(Regulación 6.4 #2)

- **Secretario(s) de Competencia**
- **Árbitros en funciones**
- **Incluído el Árbitro de Reserva**
- **Asistente del(los) Secretario(as) de Competencia (opcional)**
- **Oficial(es) de Pesaje (opcional)**
- **Asistente del(los) Oficial(es) de Pesaje (opcional)**



¡¡Nunca esté ausente!!



- Los árbitros varones deben trabajar en el pesaje de las damas
- Las árbitros damas deben trabajar en el pesaje de los varones
- **El Secretario de Competencia** decide la asignación de tareas antes del inicio del pesaje.

Ejemplo, Pesaje Damas



▼;Varón ▲;Dama A; Árbitro S; Secretario de Competencia

Procedimiento de Pesaje



- **Llame** a los **Atletas** de a uno, de acuerdo con la Start List (**sólo** se permite **1 Oficial de Equipo**)
- **Revise** el **ROSTRO** de los(as) Atletas, comparándolo con el Pasaporte/Acreditación (deje que él/ella vaya a la báscula, una vez verificado)
- **Revise** el **NOMBRE COMPLETO** de los(as) Atletas y la **FECHA DE NACIMIENTO**, según Pasaporte/Acreditación
- **Pese** al(la) **Atleta**
- (**Escriba** el peso corporal en la **Tarjeta del Atleta**) **¡No olvidar!**
- **Solicite** a su Oficial de Equipo que anote el **1^{er} intento (Arr./Env.)**
- **Verifique** la **Regla de los 20kg**
- **Solicite** al Oficial de Equipo **firmar** el (peso corporal y) los primeros intentos de arranque y envión
- **Escriba** el **peso corporal** y **primeros intentos** en la **lista de pesaje**
- **Entregue** los **pases de sala de calentamiento** y **Atleta**, el **número BIB** y los **pines de seguridad**

Al final...

- Los Oficiales Técnicos en funciones **completan** los **Números de Salida** en la **Lista de Pesaje** y la **Tarjeta de Atleta**.
- Todos los Oficiales Técnicos en funciones **comparan los datos** (Número de Salida, Peso Corporal, 1^{os} intentos) anotados en la **Lista de Pesaje**, **Tarjeta de Atleta**, y **pedazos de papel impreso o manuscrito** para el control del pesaje.
- Todos los Oficiales Técnicos en funciones **firman** la **Lista de Pesaje**
- **Si hay algún bib no distribuido**, los Oficiales Técnicos en funciones **anotarán** el **País/CON** del Atleta y el **Nombre** en la **parte posterior** de cada **bib** y **organizarán su distribución** (lo puede hacer cualquier TO en funciones o los Controladores Técnicos)
- El Secretario(a) de Competencia **entrega** la **Lista de Pesaje** y las **Tarjetas de los(as) Atletas** al **Operador del PC**



¡¡Importante!!

**En competencias multiples/combinadas
(diferentes Categorías and Grupos de Edades);**

¡Los Atletas deben primero ser sorteados!

- **Por Categoría de Peso Corporal**
- **Dentro de la Categoría por Número de Lote**

El orden de los números bib sigue esta secuencia

La secuencia de Categories de Peso Corporal es:

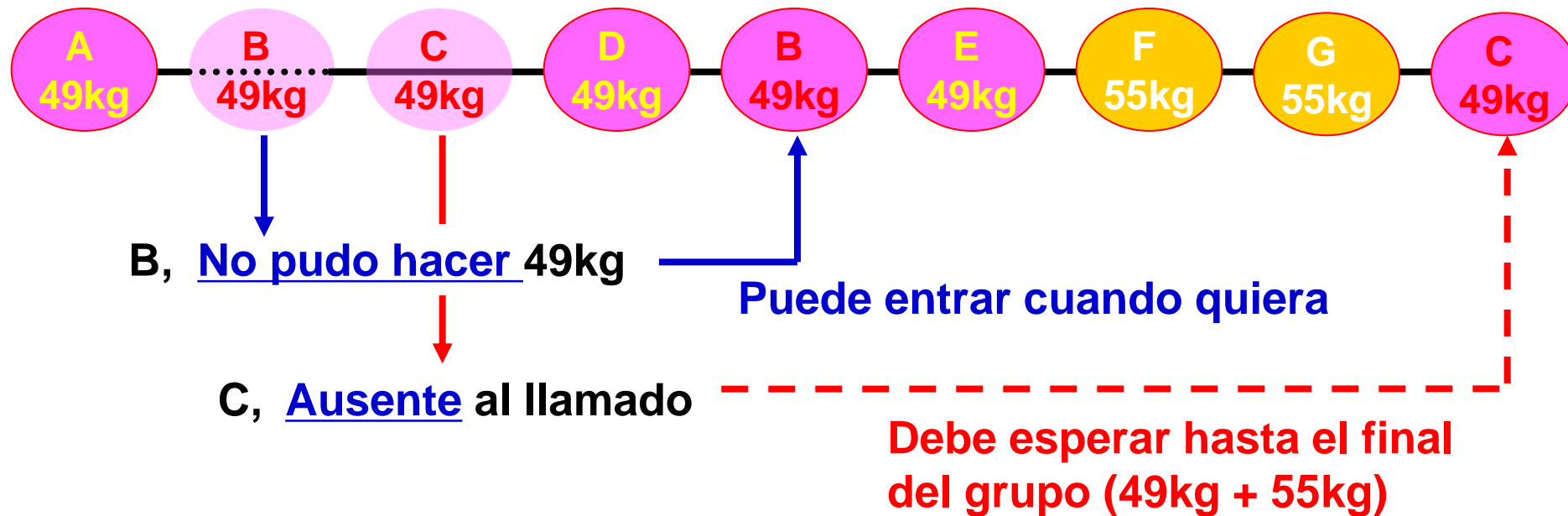
- **(V) 49, 55, 61, 67, 73, 81, 89, 96, 102, +102, 109, +109kg**
- **(D) 40, 45, 49, 55, 59, 64, 71, 76, 81, +81, 87, +87kg**



Sea cuidadoso(a) con el Orden de Pesaje



Ejemplo ; Categorías Combinadas, 49kg y 55kg



El orden es **diferente** entre “no pudo hacer el peso” y “estuvo ausente”.

¡¡Importante!! Corrección a la Lista de Pesaje



- **Nombre y Fecha de Nacimiento; Compare cuidadosamente** entre los documentos originales y Pasaporte/Acreditación (Acreditación: sólo para Juegos Multideportivos)
- **Corrija** si hay algún error(es)/omisión(es)
- Se requiere el **Nombre Completo**
- **Apellido(s) – en mayúsculas, Nombre(s) – mayúscula la primera letra**
- **Apellido(s) seguido(s) del nombre(s)** (ej. SANCHEZ RIVERO Junior Antonio)
- **Fecha de Nacimiento:** importante **distinguir datos y verificar el grupo de edad, escrito en DD/MM/AAAA**

Durante el Pesaje

(Regulación 6.4 #10, #12)

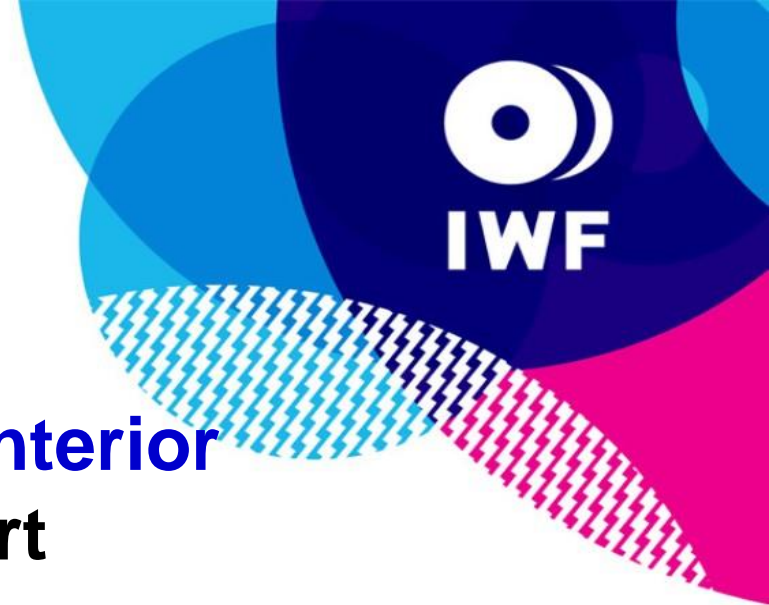
Completamente desnudo(a) o en ropa interior

NOTA: No maillot, unitard, shorts, T-shirt

NOTA: No debe usar calcetines

Los(las) Atletas tienen derecho a;

- Usar joyas, ajustadores de cabello y atuendo religioso para la cabeza
- Pero **no pueden** portar relojes



Pesaje para atletas con Prótesis

- Los Atletas deben ser pesados con la(s) prótesis. (10.3)

Peso Corporal = Cuerpo + Prótesis

- **NOTA:** La(s) Prótesis, no deben ser energizadas ni ser capaces de almacenar energía que pueda ser utilizada durante los levantamientos



¡¡No energizada!!
¡¡No almacena energía!!

¡¡Importante!! Distribución de pases para el calentamiento

- **Un atleta** – 3 pases
- **Dos atletas** – 4 pases
- **Atleta adicional** – 2 pases por atleta (para categorías/eventos combinados)

1 ^{er} atleta	→	3
2 ^o atleta	→	1
3 ^{er} atleta	→	2
4 ^o atleta	→	2

NOTA: Estos pases son para Oficiales de Equipo (Entrenador, Manager, Doctor, Masajista, Intérprete, etc.). Si se requiere, se entregan Pases de Atleta.



¡¡Importante!!

Distribución de números bib



Ej. Damas 49kg,

El Pesaje comienza, 14:00, ahora 14:35

Lote	Nombre	Peso	
3	A	48.50	↕ → Se les puede entregar los números bibs
21	B	48.20	
55	C	49.00	
79	D	<u>49.15</u>	
93	E	48.65	→ Debe esperar hasta que D se haya pesado
102	F	<u>No ha aparecido</u>	
133	G	48.95	→ Debe esperar hasta que D y F se hayan pesado o que el pesaje termine

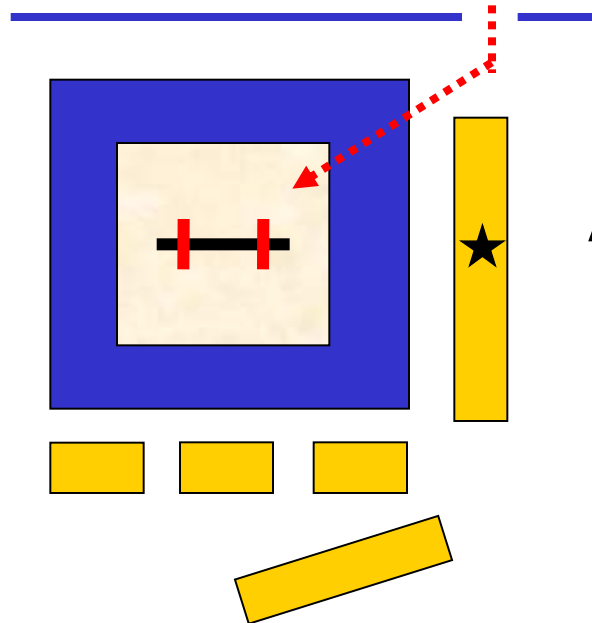
- El resto de los bibs deben ser distribuidos 30 minutos antes de comenzar la Presentación de los Atletas en la sala de calentamiento

¡¡Importante!! Aviso si el bib va al lado derecho o izquierdo



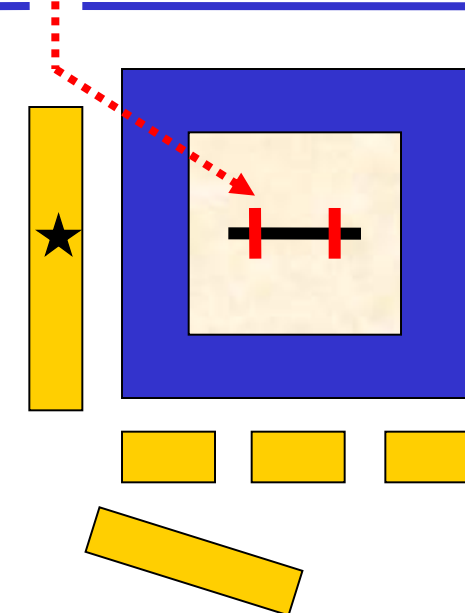
El lado **depende del layout** del recinto de competencia

Sala de Calentamiento



Bibs: en el lado **izquierdo**

Sala de Calentamiento



Bibs: en el lado **derecho**

Mesa de
Administración
de la
Competencia